

DECRETO N° 88 /**VISTOS:**

El correo electrónico de fecha 24 de febrero de 2022, de la abogada del Servicio de Salud Coquimbo a la Dirección Asesoría Jurídica, solicitando revisar el borrador de la escritura de cesión de derechos; la resolución exenta N° 6440, de fecha 30 de diciembre de 2020, que redestina a don Jorge Bugueño Gajardo desde el CESFAM Cardenal Caro al Hospital San Juan de Dios de La Serena, para dar cumplimiento a su Período Asistencial Obligatorio (P.A.O.), a partir del 1 de mayo de 2020; el "Convenio sobre Derechos, Obligaciones y Garantía de Becario en Programa de Especialización", suscrito entre la Ilustre Municipalidad de La Serena y don Jorge Bugueño Gajardo con fecha 28 de marzo de 2017; el decreto supremo N° 507, de 1990, del Ministerio de Salud, que aprueba el Reglamento de Becarios de la ley N° 15.706; la ley N° 19.880, establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; la ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; la ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades; las facultades propias de mi cargo; y;

CONSIDERANDO:

- 1.- Que, según consta en escritura pública de fecha 28 de marzo de 2017, suscrita ante el Notario Público don Óscar Fernández, entonces Titular de la Segunda Notaría de La Serena, la Ilustre Municipalidad de La Serena suscribió un "Convenio Sobre Derechos, Obligaciones y Garantía de Becario en Programa de Especialización", con el médico cirujano don Jorge Ignacio Bugueño Gajardo, rol único nacional 15.035.389-0, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 19 del decreto supremo N° 507, del año 1990, del Ministerio de Salud, que aprueba el Reglamento de Becarios de la ley N° 15.076 y demás normas pertinentes.
- 2.- Que, don Jorge Bugueño Gajardo solicitó a la Ilustre Municipalidad de La Serena continuar con el cumplimiento de su período asistencial obligatorio, en un recinto dependiente del Servicio de Salud Coquimbo, lo que fue autorizado por esta corporación.
- 3.- Que, mediante resolución exenta N° 6.440, de fecha 30 de diciembre de 2020, el Servicio de Salud Coquimbo aceptó el traslado solicitado por el beneficiario, redestinándolo desde el Centro de Salud Familiar Cardenal Caro, dependiente de la Corporación Municipal Gabriel González Videla, al Hospital San Juan de Dios de La Serena.

DECRETO:

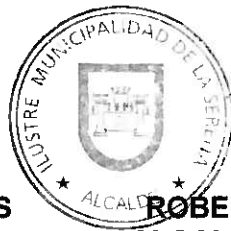
1. **APRUÉBASE** la escritura pública de Cesión de Derechos sobre "Convenio sobre Derechos, Obligaciones y Garantía de Becario en Programa de Especialización", de fecha 26 de noviembre de 2022, otorgada ante el Notario Público don Alejandro Viada Ovalle, Titular de la Sexta Notaría de La Serena, suscrita entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representada por su Alcalde don Roberto Jacob Jure, en calidad de cedente y el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, representado por su Director Subrogante don Germán López Álvarez, en calidad de cesionario.
2. **DÉJASE ESTABLECIDO** que, por el mencionado instrumento, la Ilustre Municipalidad de La Serena cede y transfiere, a título gratuito, todos los derechos y acciones que en su favor emanan del convenio celebrado con don Jorge Ignacio Bugueño Gajardo al Servicio de Salud Coquimbo, quien, a través de su representante acepta y adquiere la cesión de todos los derechos y acciones.
3. **DÉJASE ESTABLECIDO** además que, si bien el presente instrumento produce efectos respecto de un hecho acaecido con anterioridad, sus consecuencias son favorables para los interesados y no se lesionan derechos de terceros.

4. **COMUNÍQUESE** a quienes aparecen en la distribución por correo electrónico que debe remitir la Secretaría Municipal, a excepción del Servicio de Salud Coquimbo, cuya comunicación le corresponderá a la Corporación Municipal Gabriel González Videla.

Anótese, publíquese, cúmplase y archívese en su oportunidad.



HERIBERTO LUCIANO MALUENDA VILLEGAS
SECRETARIO MUNICIPAL



ROBERTO JACOB JURE
ALCALDE DE LA SERENA

Distribución:

- Servicio de Salud Coquimbo
 - Corporación Municipal Gabriel González Videla
 - Dirección Asesoría Jurídica
 - Sección Partes e Informaciones.
- RJJ/HLMV/VRS/CMT



1 PROTOCOLO DE INSTRUMENTOS PÚBLICOS
2 SEXTO BIMESTRE AÑO 2022
3 REPERTORIO N° 2981-2022
4 amp O.T. 26257

5
6
7
8

9 CESIÓN DE DERECHOS SOBRE "CONVENIO SOBRE
10 DERECHOS, OBLIGACIONES Y GARANTÍA DE BECARIO EN
11 PROGRAMA DE ESPECIALIZACIÓN" Y NOTIFICACIÓN AL
12 DEUDOR DE LA CESIÓN

13
14

ENTRE

15
16
17
18

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

19
20
21

Y

22
23
24

SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

25
26

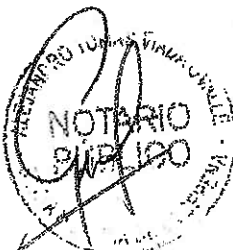
3: 2/9



Verificado N°
456824086
Verifique validez en
<http://www.fojas.cl>



27 En la ciudad de La Serena, República de Chile, a **veintiséis** de
28 Noviembre del año dos mil veintidós, ante mí, **ALEJANDRO TOMÁS**
29 **VIADA OVALLE**, Abogado, Notario Público Titular de la Sexta Notaría
30 de esta ciudad, con domicilio en este oficio calle Huanhualí número





Notario de La Serena Alejandro Tomás Viada Ovalle

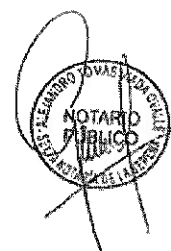
Certifico que el presente documento electrónico es copia fiel e íntegra de CESION DE DERECHOS SOBRE CONVENIO SOBRE DERECHOS, OBLIGACIONES Y GARANTIA DE BECARIO EN PROGRAMA DE ESPECIALIZACION Y NOTIFICACION AL DEUDOR DE LA CESION ENTRE ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA Y SERVICIO DE SALUD COQUIMBO otorgado el 26 de Noviembre de 2022 reproducido en las siguientes páginas.

Notario de La Serena Alejandro Tomás Viada Ovalle.-

Huanhualí 292, La Serena.-

Repertorio Nro: 2981 - 2022.-

La Serena, 29 de Noviembre de 2022.-



123456824086
www.fojas.cl

Emito el presente documento con firma electrónica avanzada (ley No19.799, de 2002), conforme al procedimiento establecido por Auto Acordado de 13/10/2006 de la Excm. Corte Suprema.-

Certificado Nro 123456824086.- Verifique validez en

<http://fojas.cl/d.php?cod=not71altoviov&ndoc=123456824086>.- .-

CUR Nro: F5014-123456824086.-



1 doscientos noventa y dos de la ciudad y comuna de La Serena,
2 comparecen: Don **ROBERTO ELÍAS JACOB JURE**,

3

4 en

5 su calidad de Alcalde y en representación de la **ILUSTRE**
6 **MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho
7 público, ambos con domicilio en Calle Prat número cuatrocientos
8 cincuenta y uno, comuna de La Serena, Región de Coquimbo, por una
9 parte, en adelante como “Cedente”; por la otra, como “Cesionario”,
10 don **GERMÁN RODRIGO LÓPEZ ÁLVAREZ**,

11

12 en

13 su calidad de Director Subrogante, y en representación del **SERVICIO**
14 **DE SALUD COQUIMBO**, Rol Único Tributario número sesenta y un
15 millones seiscientos seis mil cuatrocientos guion dos, ambos con
16 domicilio en Avenida Francisco de Aguirre número setecientos noventa
17 y cinco, comuna de La Serena, Región de Coquimbo, en adelante “**EL**
18 **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**”; y don **JORGE IGNACIO**
19 **BUGUEÑO GAJARDO**,

20

21

22

23 sector San Joaquín, comuna de La Serena,

24 Región de Coquimbo, en como profesional deudor; todos los
25 comparecientes mayores de edad, quienes acreditan su identidad con
26 sus respectivas cédulas y exponen: **PRIMERO: Antecedentes: Uno)**

27 **Convenio sobre derechos, obligaciones y garantía de becario en**
28 **programa de especialización, entre la Ilustre Municipalidad de La**
29 **Serena y Jorge Ignacio Bugueño Gajardo**: Según consta en escritura
30 pública de fecha veintiocho de marzo del año dos mil diecisiete, suscrita





1 ante don Oscar Fernández Mora, quien fuera Notario Público Titular de
2 la Segunda Notaría de La Serena, anotada en su repertorio de
3 instrumentos públicos con el número dos mil cuatro del año dos mil
4 diecisiete, la Ilustre Municipalidad de La Serena un "Convenio sobre
5 derechos, obligaciones y garantía de becario en programa de
6 especialización" con el médico cirujano, **JORGE IGNACIO BUGUEÑO**
7 **GAJARDO**,

8 en conformidad a lo
9 dispuesto en el artículo diecinueve del Decreto Supremo número
10 quinientos siete del año mil novecientos noventa del Ministerio de Salud
11 que aprueba el Reglamento de Becarios de la Ley quince mil setenta y
12 seis y demás normas legales pertinentes. Dicho convenio tuvo por
13 objeto el otorgamiento de una beca de formación para la especialidad
14 de **MEDICINA INTERNA** en la **Facultad de Medicina de la**
15 **Universidad Católica del Norte**, a don **JORGE IGNACIO BUGUEÑO**
16 **GAJARDO**, quien, dentro de las contraprestaciones, se obligó a
17 cumplir un periodo asistencial obligatorio (PAO) equivalente al doble
18 del tiempo de duración del programa de formación; **Dos) Garantía del**
19 **convenio celebrado a favor de la Ilustre Municipalidad de La**
20 **Serena: El profesional don JORGE IGNACIO BUGUEÑO GAJARDO**,
21 en el mismo instrumento público antes citado, se obligó a pagar una
22 **garantía de seis mil setecientos treinta y nueve coma sesenta y**
23 **siete unidades de fomento** a la Ilustre Municipalidad de La Serena,
24 en caso de incumplir con su periodo asistencial obligatorio, en el tiempo
25 y forma determinados en dicha convención, como también a las demás
26 sanciones que establece el artículo doce de la ley diecinueve mil
27 seiscientos sesenta y cuatro; **Tres) Del traslado de Jorge Ignacio**
28 **Bugueño Gajardo: Que, don Jorge Ignacio Bugueño Gajardo solicitó**
29 **a la Ilustre Municipalidad de La Serena continuar con el cumplimiento**
30 **de su periodo asistencial obligatorio en un recinto dependiente del**

3: 4/9



titulado N°
456824086
ifique validez en
://www.fojas.cl





1 Servicio de Salud Coquimbo, lo que fue autorizado por la Ilustre
2 Municipalidad de La Serena; Cuatro) Por su parte, el Servicio de Salud
3 Coquimbo, mediante Resolución Exenta número seis mil cuatrocientos
4 cuarenta de fecha treinta de diciembre de dos mil veinte, aceptó el
5 traslado solicitado por el beneficiario y redestinó a don Jorge Ignacio
6 Bugueño Gajardo, desde el Centro de Salud Familiar Cardenal Caro,
7 dependiente de la Corporación Municipal de La Serena al Hospital San
8 Juan de Dios de La Serena. **Cinco) Del endoso de las garantías:** Con
9 el objeto de formalizar los entendimientos antes referidos, por este acto
10 y en las representaciones que invisten, los comparecientes celebran los
11 acuerdos específicos que se expresan en las cláusulas siguientes.-
12 **SEGUNDO: Cesión de derechos Ilustre Municipalidad de La**
13 **Serena a Servicio de Salud Coquimbo:** Por el presente acto e
14 instrumento, la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**,
15 representada por su Alcalde don ROBERTO JACOB JURE, viene en
16 ceder y transferir, a título gratuito, todos los derechos y acciones que
17 en su favor emanan del "**Convenio sobre derechos, obligaciones y**
18 **garantía de becario en programa de especialización**" celebrado con
19 don Jorge Ignacio Bugueño Gajardo, aludido en la cláusula primera
20 número uno de este instrumento, al cesionario **SERVICIO DE SALUD**
21 **COQUIMBO**, representado por su Director Subrogante don **GERMÁN**
22 **RODRIGO LÓPEZ ÁLVAREZ**, quien acepta y adquiere la cesión de
23 todos los derechos y acciones que en favor del Servicio de Salud
24 Coquimbo, emanan del Convenio individualizado. La presente escritura
25 será título suficiente para que el cesionario pueda actuar tanto
26 extrajudicial como judicialmente, con los mismos derechos que le
27 asistirían a la cedente si la presente cesión no se hubiere verificado. El
28 cedente no se hace responsable sino en su calidad de actual
29 propietario de los derechos y acciones emanadas del "**Convenio**
30 **sobre derechos, obligaciones y garantía de becario en programa**

p: 5/9



Certificado
123456824061
Verifique vali
<http://www.fo>



1 de especialización, entre la Ilustre Municipalidad de La Serena y
2 Jorge Ignacio Bugueño Gajardo”, que por este acto cede y transfiere,
3 tal como consta en escritura pública de fecha veintiocho de marzo del
4 año dos mil diecisiete, suscrita ante don Oscar Fernández Mora, quien
5 fuera Notario Público Titular de la Segunda Notaría de La Serena,
6 anotada en su repertorio de instrumentos públicos con el número dos
7 mil cuatro del año dos mil diecisiete.- **TERCERO: Notificación al**
8 **deudor:** Por el presente acto, don Jorge Ignacio Bugueño Gajardo,
9 deudor principal del crédito que se cede por este acto, acepta la cesión
10 y se da por notificado, declarando que se pagará el crédito
11 directamente al Cesionario en caso de incumplimiento de sus
12 obligaciones en Periodo Asistencial Obligatorio.- **CUARTO: Prórroga**
13 **de competencia:** Para todos los efectos legales derivados de este
14 contrato, las partes fijan su domicilio en la comuna de La Serena,
15 prorrogando la competencia a sus Tribunales de Justicia.- **QUINTO:**
16 **Gastos:** Todos los gastos que implique la presente escritura serán de
17 cargo de don JORGE IGNACIO BUGUEÑO GAJARDO.- **SEXTO:** El
18 régimen matrimonial de separación total de bienes de don JORGE
19 IGNACIO BUGUEÑO GAJARDO, se acredita mediante certificado de
20 matrimonio de fecha dos de septiembre de dos mil veintidós, otorgado
21 por el Servicio de Registro Civil, obtenido de su página web,
22 www.registrocivil.cl, en el que consta que con fecha seis de septiembre
23 de dos mil catorce, el compareciente contrajo matrimonio con doña
24 FEDERICA PIERONI y que en el acto del matrimonio los contrayentes
25 pactaron separación total de bienes.- **SÉPTIMO: Personerías:** La
26 personería de don ROBERTO JACOB JURE para representar a la
27 ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA consta en Decreto
28 Alcaldicio número seiscientos noventa y cinco de fecha veintiocho de
29 junio, rectificado por el Decreto Alcaldicio número ochocientos
30 veinticuatro, de fecha veintiséis de julio, ambos del año dos mil

y: 6/9



Digitado Nº
456824086
Fique validez en
<http://www.fojas.cl>





1 veintiuno. La personería de don **Germán Rodrigo López Álvarez** para
2 representar al Servicio de Salud Coquimbo, consta en Decreto Exento
3 número veintiocho, del veintidós de marzo del año dos mil veintidós del
4 Ministerio de Salud, en relación con la Resolución Exenta RA
5 cuatrocientos veintiocho/ciento tres, del año dos mil veinte del Servicio
6 de Salud Coquimbo; documentos que el Notario que autoriza declara
7 haber tenido a la vista, y que no se insertan a petición de las partes por
8 serles conocidas.- **OCTAVO: Documentos:** Por expreso acuerdo de
9 las partes, ninguno de los documentos mencionados en este
10 instrumento se incorpora al texto del mismo, todos los cuales son
11 conocidos de las mismas.- Escritura confeccionada en base a Minuta
12 redactada por el Abogado Daniel Valdebenito Toloza y enviada a esta
13 Notaría por correo electrónico.- En comprobante y previa lectura
14 ratifican, aprueban y firman los comparecientes con el Ministro de Fe
15 que autoriza y se anotó en el Libro de Repertorio bajo el número
16 señalado.- Se dan copias.- Doy Fe.-

17

18

19

20

21

22

23



24 **ROBERTO ELÍAS JACOB JURE**

25 **C.I. _____**

26 En su calidad de Alcalde, y en representación de la **ILUSTRE**
27 **MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**

28

29

30

3: 7/9



Certificado
12345682408
Verifique val
<http://www.fr>





1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

GERMÁN RODRIGO LÓPEZ ÁLVAREZ

C.I. _____

En su calidad de Director Subrogante, y en representación del
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

JORGE IGNACIO BUGUEÑO GAJARDO

C.I. _____



p: 8/9



Verificado N°
456824086
Mantenga validez en
www.fojas.cl



INUTILIZADO



INUTILIZADO

